

Fanny Mendelssohn's

Selections from Das Jahr

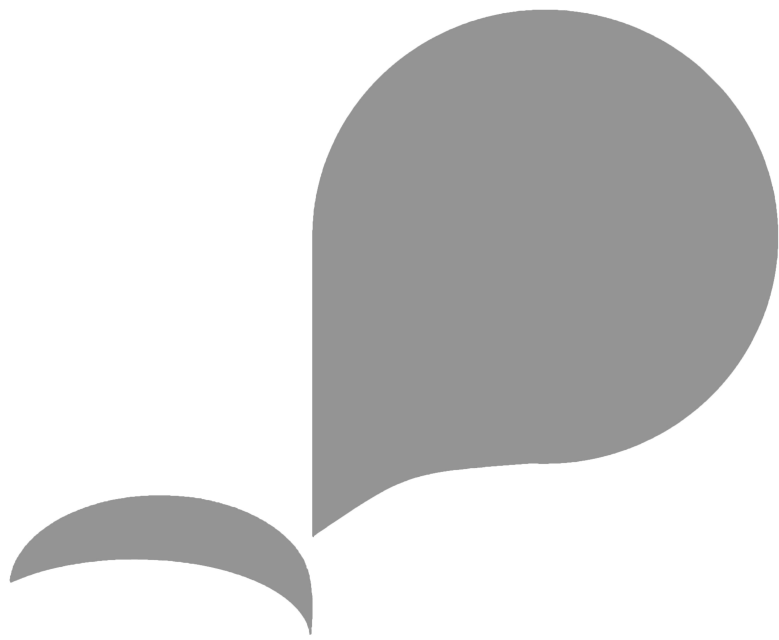
ARR. DANIEL BUKIN

Instrumentation:

- 8 Violin I
- 8 Violin II
- 5 Viola
- 5 Violoncello
- 5 Contrabass
- 1 Percussion



**TUX PEOPLE'S
MUSIC.**



About:

Fanny Mendelssohn Hensel was a German pianist and composer in the early 1800s, and the sister of composer Felix Mendelssohn. She composed *Das Jahr* (The Year), a 13-movement piano cycle, in 1841 as a Christmas gift for her husband, artist Wilhelm Hensel. Soon after, Fanny and Wilhelm collaborated to transform *Das Jahr* into a *Gesamtkunstwerk* (roughly translates to "total work of art"; a work of art that makes use of multiple art forms). Together they created a manuscript of the original music in which nearly every movement includes a vignette drawn by Wilhelm, as well as accompanying poetry for each movement taken from poets such as Ludwig Uhland, Johann Wolfgang von Goethe, and Friedrich Schiller.

The first twelve movements depict the corresponding months of the year, while the final movement, *Nachspiel* (Postlude), provides a short endcap to the full piece. The entire cycle draws from a blend of secular and sacred elements, frequently combining Lutheran hymns alongside original romantic period melodies, and often within the same movement.

This arrangement encompasses the first 12 movements of the piece, corresponding to the months of the year. This 12.5-minute medley weaves together snippets from each movement to create a diverse, colorful, and emotional palette of sounds.

DURATION: 12'41"



Scan to let the composer know that you are playing their piece!



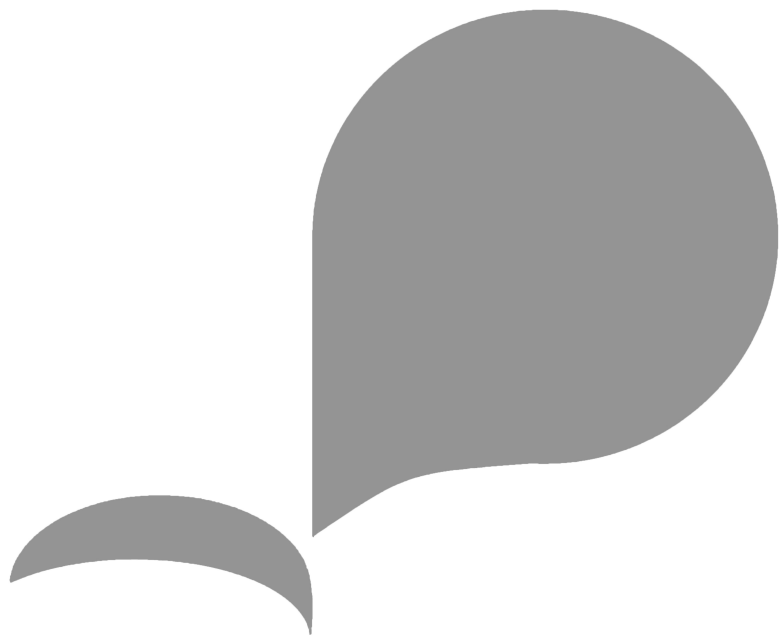
Scan to learn more about this composer!

First printing, May 2022

Additional parts are available for purchase from the publisher online.



**TUX PEOPLE'S
MUSIC.**



Selections from *Das Jahr* for string orchestra

Score

Fanny Mendelssohn Hensel
arr. Daniel Bukin

*Ahnest du, O Seele, wieder
Sanfte süße Frühlingslieder?
Sieh umher die falben Bäume!
Ach! es waren holde Träume.*

Do you foresee, oh soul, again
gentle sweet spring songs?
Look around at the faded trees
Ah! Those were sweet dreams.

January - a dream

Adagio, quasi una Fantasia ♩ = 60

The musical score is arranged in three systems. The first system (measures 2-8) includes Violin I, Violin II, Viola, Cello, Contrabass, and Percussion. The second system (measures 9-15) includes Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Contrabass. The third system (measures 16-21) includes Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Contrabass. The score features various dynamic markings such as *pp*, *p*, *mf*, and *f*, along with performance instructions like *rit.* and *solo*. A large red watermark 'PER USE legal use requires purchase' is overlaid diagonally across the score.

Selections from Das Jahr

Denkt nicht ihr seid in deutschen Gränzen,
Von Teufels- Narren-und Totentänzen,
Ein heiter Fest erwartet Euch.

Don't think you are in German realms,
A merry festival awaits you
Of dances of devils, fools and the dead.

February - Scherzo

Presto ♩ = 120

div. p p f f Glockenspiel p 22 23 24 25 26 27 28 29

Vln. I Vln. II Vla. Vc. Cb. Glock.

div. fp fp p p f 30 31 32 33 34 35 36 37

div. unis. unis. p p p pizz. pizz. p to Chimes 38 39 40 41 42 43 44 45

46

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

46 47 48 49 50 51

Detailed description: This system contains measures 46 through 51. It features five staves: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The music is written in a classical style with various rhythmic patterns and dynamics. A large red watermark 'PERU SALE COPY' is overlaid on the score.

52

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

52 53 54 55 56 57

arco
p
arco
p

Detailed description: This system contains measures 52 through 57. It features five staves: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The music continues with various rhythmic patterns and dynamics. A large red watermark 'PERU SALE COPY' is overlaid on the score.

58

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

58 59 60 61 62 63 64

f

Detailed description: This system contains measures 58 through 64. It features five staves: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The music continues with various rhythmic patterns and dynamics. A large red watermark 'PERU SALE COPY' is overlaid on the score.

Selections from Das Jahr

Verkündiget ihr dumpfen Glocken schon
Des Osterfestes erste Feierstunde?

Do your muffled bells already
Announce the first hour of the Easter feast?

March

Agitato ♩ = 75

65

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vla. *mf*

Vc. *p*

Cb. *mp*

65 66 67 68 69 70 71

72

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

poco rall.

72 73 74 75 76 77 78

79

Andante ♩ = 55

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*
div. az

Cb. *p*

Glock. *p*

Chimes

to Vibraphone

79 80 81 82 83 84 85 86

Der Sonnenblick betrüget
Mit mildem, falschem Schein.

The sight of the sun deceives
with gentle, false light.

April - Capriccioso

Allegretto ♩. = 72

87

solo a3

p *mf* *p*

Vln. I

solo a3

p *mf* *p*

Vln. II

solo a3

p *mf* *p*

Vla.

solo

p *mf* *p*

Vc.

pp

Cb.

pp

Chim.

87 88 89 90 91

92

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Vib.

tutti pizz. *p* tutti pizz. *p*

92 93 94 95 96

Allegro ♩ = 120

97 *tutti*
Vln. I *p poco a poco cresc.*
Vln. II *tutti*
p poco a poco cresc.
Vla. *arco*
Vc. *arco*
Cb. *p poco a poco cresc.*
Vib. *to Chimes*

97

98

99

100

101

102
Vln. I
Vln. II *f*
Vla. *f*
Vc. *f*
Cb. *f*

102

103

104

105

106

107

108
Vln. I
Vln. II
Vla. *f*
Vc. *f*
Cb. *f*
p
p
p

108

109

110

111

112

113

114

div.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

114 115 116 117 118

119

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

119 120 121 122

123

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Vib.

Chimes

f

123 124 125 126

Nun blüht das fernste, tiefste Thal. Now blooms the farthest, deepest valley.

May - Spring song

Allegro vivace e gioioso ♩ = 100

div. a3

127

mf

div. a3

Vln. I

mf

div. a3

Vln. II

mf

Vla.

mf

Vc.

mf

Cb.

Chim. to Vibraphone

127 128 129 130 131

132

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

132 133 134 135 136

Musical score for measures 137-141. The score includes staves for Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The key signature is one flat (B-flat). Measure 137 starts with a treble clef and a key signature change to one flat. The music features various melodic lines and rests.

137

138

139

140

141

Musical score for measures 142-145. The score includes staves for Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., Cb., and Vib. The key signature is one flat. Measure 142 starts with a treble clef and a key signature change to one flat. The music features various melodic lines and rests. Performance markings include *mf*, *gli altri*, *solo*, *f dolce*, and *mf*.

142

143

144

145

Hör' ich Rauschen? hör' ich Lieder
Hör' ich holde Liebesklage?

Do I hear murmuring, do I hear songs,
Do I hear gentle plaints of love?

June - Serenade

Largo ♩ = 60

146

Vln. I *pp*

Vln. II *pp*

Vla. *pp*

Vc. solo

Vc. gli altri *pp*

Cb. *pp*

146 147 148 149 150 151

152

poco rall.

Vln. I

Vln. II

Vla. solo

Vc. gli altri

Cb.

152 153 154 155 156

... die Fluren dürsten
Nach erquickendem Thau,
der Mensch verschmachtet.

... the fields thirst
for refreshing dew,
Man languishes [dies of thirst].

July - Serenade

A tempo ♩ = 60 (♩ = ♩)

157 unis.
Vln. I *mp* *mf*
Vln. II *mp* *mf*
Vla. *mp* *mf*
Vc. *mp* *mf*
Cb. *mp* *mf*

157 158 159 160 161 162

163
Vln. I *f* *pp poco a poco cresc.*
Vln. II *f* *pp poco a poco cresc.*
Vla. *f* *pp poco a poco cresc.*
Vc. *f* *p poco a poco cresc.*
Cb. *f* *pp poco a poco cresc.*

163 164 165 166 167 168

169
Vln. I *f* *p* *f* *p*
Vln. II *f* *p* *f* *p*
Vla. *f* *p* *f* *p*
Vc. *f* *p* *f* *p*
Cb. *f* *p* *f* *p*

169 170 171 172 173 174 175

Selections from Das Jahr

Bunt von Farben
Auf den Garben
Leigt der Kranz.

Bright with color
on the sheaves
lies the wreathes.

August

Allegro ♩ = 140

rit.

176 solo V

Vln. I *f* *p* *f* *p* *mf*

Vln. II *mf*

Vla. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

176 177 178 179 180 181 182

Tempo di Marcia ♩ = 110

183 tutti

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Cb. *p* *mf* *mf*

183 184 185 186 187 188

189

Vln. I *mf* *p sub.*

Vln. II *mf* *p sub.*

Vla. *mf* *p sub.*

Vc. *mf* *p sub.*

Cb. *mf* *p sub.*

189 190 191 192 193 194

195

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vla. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

Vib. *p* Glockenspiel

195 196 197 198 199 200

201

Vln. I

Vln. II

Vla. *p*

Vc.

Cb.

Glock.

201 202 203 204 205 206

207

Vln. I *ff*

Vln. II *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

Glock. *f*

to Vibraphone

207 208 209 210 211 212

Fließe, fließe, lieber Fluß, Flow, flow dear river,
Nimmer werd' ich froh. Never will I be happy.

September - By the river

Andante con moto ♩ = 50

213

Vln. I *ff* *mf dolce* solo

Vln. II *ff* *pp*

Vla. *pp*

Vc. *pp* pizz.

Cb. *pp* pizz.

213 214 215 216 217

218

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

218 219 220 221 222

223

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

223 224 225 226 227

228

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

p

228 229 230 231 232

*Im Wald, im grünen Walde
Da ist ein lustiger Schall.*

In the forest, the green forest,
that is a cheerful sound.

October

Allegro con spirituo ♩ = 140

233

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

tutti
f
f
f
arco
arco

233 234 235 236 237 238 239

240

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

240 241 242 243 244 245 246

247

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

247 248 249 250 251 252 253

254

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

254 255 256 257 258

Wie rauschen die Bäume so winterlich schon
 Es fliehen die Träume des Lebens davon
 Ein Klagelied schallt
 Durch Hügel und Wald

How the trees rustle so wintry already
 the dreams of life flee from there
 A song of complaint sounds
 through hill and forest.

November

Mesto ♩ = 54

259

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

259 260 261 262 263 264

265

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

265 266 267 268 269 270

Vom himmel hoch, da komm ich her. From heaven on high I come here.

December

Moderato con moto ♩ = 80

271

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Vibraphone

mf

mf

mf

div. a3

mf

mf

271 272 273 274 275 276 277

278

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Vib.

278 279 280 281 282 283

284

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Vib. *to Glockenspiel*

284 285 286 287 288 289

Allegro ♩ = 120

290

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f* unis. *f*

Cb. *f*

290 291 292 293 294 295

296

Vln. I

Vln. II

Vla. *div.*

Vc.

Cb.

Glockenspiel *f*

296 297 298 299 300

301

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Glock.

mf

mf

mf

mf

mf

mp

mp

mp

mp

mp

301 302 303 304 305 306

307

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

f

ff

ff

ff

mp

ff

307 308 309 310 311 312

313

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

rit.

313 314 315 316 317 318